



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS  
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **22**  
Sitzung vom **09.05.2022**

N°  
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Frau Irene Leitner - Ernennung zur  
Direktorin der Mieterservicestelle  
Bozen**

**Sig.ra Irene Leitner - Nomina a  
Direttrice del Centro Servizi  
all'Inquilinato di Bolzano**

in Anwesenheit der  
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin  
Räte

Francesca Tosolini  
Heiner Schweigkofler  
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del  
Consiglio di Amministrazione

Presidente  
Consiglieri

in Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder des  
Aufsichtsrates  
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer  
Ludwig Castlunger  
Renate König

in presenza dei  
sottoindicati componenti del  
Collegio dei Sindaci  
Presidente

Sindaci

im Beisein  
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del  
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE  
DEL

VOM

09.05.2022

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

### **Frau Irene Leitner - Ernennung zur Direktorin der Mieterservicestelle Bozen**

### **Sig.ra Irene Leitner - Nomina a Direttrice del Centro Servizi all'Inquilinato di Bolzano**

Mit Beschluss Nr. 77 vom 29.11.2021 des Verwaltungsrates des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol (in der Folge als „WOBI“ bezeichnet), wurde ein öffentliches Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Bozen sowie zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Meran ausgeschrieben. Frau Irene Leitner wurde zur Gewinnerin beider Auswahlen ernannt.

Frau Irene Leitner hat sich für die Direktion der Mieterservicestelle Bozen entschieden.

Artikel 28 der geltenden Organisations- und Führungsstruktur des WOBI, regelt die Ernennung der Direktorinnen/Direktoren und Absatz 2 sieht vor, dass die Amtsdirektorinnen/Amtsdirektoren auf Vorschlag des Generaldirektors mit Beschluss des Verwaltungsrates für die Dauer von vier Jahren ernannt werden.

Auf Vorschlag des Generaldirektors wird Frau Irene Leitner zur Direktorin der Mieterservicestelle Bozen mit Wirkung 01.06.2022 bis zum 31.05.2026 (inklusive) ernannt. Frau Irene Leitner besitzt die Voraussetzungen für die Ernennung als Amtsdirektorin.

Artikel 5 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 17.09.2003, in geltender Fassung, sieht vor, dass mit jeder Führungskraft ein schriftlicher Vertrag über den Führungsauftrag abgeschlossen wird.

Die Positionszulage gemäß Artikel 2 des geltenden Bereichsübergreifenden

Con deliberazione n. 77 del 29.11.2021 del Consiglio di Amministrazione dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano (di seguito denominato "IPES") è stata bandita una procedura di selezione pubblica per la nomina a Direttrice o Direttore del Centro Servizi all'Inquilinato di Bolzano nonché a Direttrice o Direttore del Centro Servizi all'Inquilinato di Merano. La Sig.ra Irene Leitner è stata nominata vincitrice di entrambe le selezioni.

La Sig.ra Irene Leitner ha optato per la direzione del Centro Servizi all'Inquilinato di Bolzano.

L'articolo 28 della vigente Struttura organizzativa e dirigenziale dell'IPES disciplina la nomina delle Direttrici/dei Direttori e il comma 2 prevede che le Direttrici/i Direttori d'Ufficio vengano nominate/nominati, su proposta del Direttore Generale, con deliberazione del Consiglio di Amministrazione per la durata di quattro anni.

Su proposta del Direttore Generale, la Sig.ra Irene Leitner viene nominata con decorrenza 01.06.2022 fino al 31.05.2026 (compreso), Direttrice del Centro Servizi all'Inquilinato di Bolzano. La Sig.ra Irene Leitner è in possesso dei requisiti per la nomina a Direttrice d'Ufficio.

L'articolo 5 del Contratto collettivo inter-compartimentale per il personale dirigenziale del 17.09.2003, nel testo vigente, prevede che con ogni Direttrice/Direttore venga stipulato un apposito contratto di incarico dirigenziale.

L'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del vigente contratto collettivo



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird für die Leitung der Mieterservicestelle Bozen mit dem Koeffizienten 1,00 bemessen.

Frau Irene Leitner hat für die Dauer ihrer Beauftragung als Direktorin der Mieterservicestelle Bozen als ihre Stellvertreterin Frau Inge Bauhofer vorgeschlagen. Der stellvertretenden Direktorin steht in den vom Artikel 18 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, und in den vom Artikel 9 Absatz 5 des geltenden Bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte vom 17. September 2003 vorgesehenen Fällen die Positionszulage im Ausmaß der Direktionsinhaberin zu. Gemäß Artikel 65 Absatz 1 des geltenden Vereinheitlichten Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008, steht den stellvertretenden Führungskräften eine Aufgabenzulage im Ausmaß von 15 Prozent der jetzigen Positionszulage der Inhaberin zu. Frau Inge Bauhofer hat den Auftrag angenommen und besitzt die Voraussetzungen für die Ernennung als Stellvertreterin.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Artikels 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, liegen vor.

Die durch diesen Beschluss bedingten Ausgaben sind als Personalkosten im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2022 vorgesehen worden beziehungsweise werden in den darauf-folgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit  
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher  
Form**

1. Frau Irene Leitner mit Wirkung 01.06.2022 bis 31.05.2026 (inklusive) als Direktorin der Mieterservicestelle Bozen zu ernennen,

interkompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è determinata per la Direzione del Centro Servizi all'Inquilinato di Bolzano con il coefficiente 1,00.

La Sig.ra Irene Leitner ha proposto di nominare, per la durata del suo incarico dirigenziale quale Direttrice del Centro Servizi all'Inquilinato di Bolzano, come sua sostituta la Sig.ra Inge Bauhofer. Alla Direttrice sostituta spetta nelle ipotesi di cui all'articolo 18 della legge provinciale 23 aprile 1992, n. 10, e successive modifiche e di cui all'articolo 9, comma 5, del vigente contratto collettivo interkompartimentale per il personale dirigenziale del 17 settembre 2003 l'indennità di posizione nella misura della Direttrice titolare. Ai sensi dell'articolo 65, comma 1, del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, alle sostitute/ai sostituti dirigenti compete un'indennità d'istituto pari al 15 per cento dell'attuale indennità di posizione della titolare. La Sig.ra Inge Bauhofer ha accettato l'incarico ed è in possesso dei requisiti per essere nominata sostituta.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'articolo 13 della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, sono stati apposti.

Le spese causate dalla presente deliberazione sono state preventivate nel bilancio di previsione per l'anno 2022, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi, come costi del personale.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad  
unanimità di voti legalmente espressi  
delibera**

1. di nominare la Sig.ra Irene Leitner Direttrice del Centro Servizi all'Inquilinato di Bolzano con decorrenza 01.06.2022 fino al 31.05.2026 (compreso);



2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des geltenden Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 1,00, zu,

3. Mit Frau Irene Leitner den diesbezüglichen Vertrag über die Beauftragung als Führungskraft abzuschließen,

4. Frau Inge Bauhofer als deren Stellvertreterin für die Dauer der Beauftragung zu bestätigen und der stellvertretenden Führungskraft die vom Artikel 65 des geltenden Vereinheitlichen Textes zum Bereichskollektivvertrag vom 19.12.2008 vorgesehene Zulage im Ausmaß von 15 Prozent der jetzigen Positionszulage der Inhaberin auszuzahlen,

5. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die durch diesen Beschluss bedingten Ausgaben als Personalkosten im Haushaltsvoranschlag für das Jahr 2022 vorgesehen worden sind beziehungsweise in den darauffolgenden Haushaltsvoranschlägen vorgesehen werden.

2. per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del vigente contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata con il coefficiente 1,00;

3. di stipulare con la Sig.ra Irene Leitner il relativo contratto di incarico dirigenziale;

4. di nominare la Sig.ra Inge Bauhofer Direttrice sostituta del Centro Servizi all'Inquilinato di Bolzano per la durata dell'incarico e di erogare al sostituto l'indennità prevista dall'articolo 65 del vigente Testo Unificato del contratto collettivo di comparto del 19.12.2008, nella misura pari al 15 per cento dell'attuale indennità di posizione della titolare;

5. Di prendere atto che le spese dovute alla presente deliberazione sono state preventivate come costi del personale nel bilancio di previsione per l'anno 2022, rispettivamente verranno preventivate nei bilanci successivi.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE  
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE  
Wilhelm Palfrader